



EN RESUMEN



The Night of His Birth (La noche de su nacimiento)

The Night of His Birth (La noche de su nacimiento) escrito por Katherine Paterson, con ilustraciones de Lisa Aisato, ofrece un relato poético e íntimo del nacimiento de Jesús desde la perspectiva de su madre, María. Al leer, podemos escuchar las reflexiones de María durante los momentos de tranquilidad después de dar a luz a su hijo, mientras observa, como toda madre lo haría, los diminutos rasgos de su recién nacido y reflexiona sobre la naturaleza milagrosa de su llegada. Mientras José duerme y el mundo exterior aún no está consciente de lo que ha sucedido, María experimenta sentimientos de asombro y maravilla, reconociendo que su hijo no es solo suyo sino que es un regalo de Dios para toda la humanidad.

La historia comienza con María recordando a los pastores que la visitaron a ella y a su hijo recién nacido, expresando su asombro y pidiendo cargar al bebé. Ella reflexiona sobre su propia sorpresa al ser elegida por Dios para este evento milagroso, sintiéndose a la vez honrada y desconcertada. La narración continúa con María describiendo las reacciones de su familia, incluida la incredulidad de su madre y el cuestionamiento silencioso de su padre. Incluso su esposo, José, inicialmente duda de la naturaleza divina del evento, pero finalmente lo acepta después de su propio encuentro con un ángel.

María describe las características físicas de su bebé, notando su cabello negro y espeso y la manera en que se mueve dentro de sus pañales. Ella expresa su alegría y asombro por poder abrazarlo y cuidarlo, a pesar de saber que, en última instancia, es el hijo de Dios. La historia concluye con María maravillándose ante el milagro del nacimiento de su bebé y el nuevo día que ha amanecido.

La historia se ve hermosamente realzada por las ilustraciones de Aisato, que evocan emoción y profundidad, complementando la prosa lírica de Paterson. Este libro se destaca por presentar la natividad con una sensación de alegría tranquila e introspección, ideal para que lo disfruten tanto niños, niñas como personas adultas durante la temporada navideña.



THE
PC(USA)
STORE

DESCUBRA MÁS...

www.pcusastore.com/FlyawayBooksGuides

LEE★ORA★PREGUNTA★JUEGA

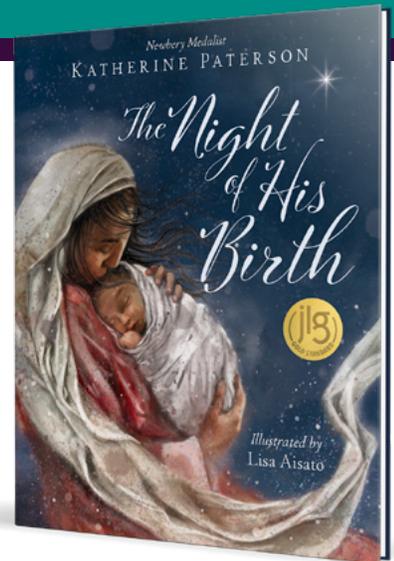
UNA GUÍA PARA COMPARTIR HISTORIAS CON LA NIÑEZ

The Night of His Birth (La noche de su nacimiento)

De Katherine Paterson y Lisa Aisato

La frase del preámbulo y las últimas palabras de *The Night of His Birth* (La noche de su nacimiento) evocan el cántico de alabanza de María poco después de enterarse de su papel en la historia de Dios: «Engrandece mi alma al Señor; y mi espíritu se alegra en Dios, mi Salvador» (Lucas 1,46-47). El libro, tanto en palabras como en imágenes, no solo aborda la maravilla del nacimiento de un bebé—un niño revelado a María como Dios hecho carne—, sino también los sentimientos de esta joven madre.

María transmite de manera conmovedora las emociones de sus padre, madre y de José ante su embarazo inesperado. Esto puede propiciar una conversación sobre el embarazo y/o los milagros (ver «Más a fondo»). Si bien la historia del nacimiento de Jesús está destinada a todas las edades, este libro trata temas que podrían ser más adecuados para la niñez de más edad. Si no conocen la narración bíblica del nacimiento de Jesús, pueden leer Lucas 2,1-20 en su Biblia o en un libro de historias bíblicas infantil.



★ ★ CONVERSEN ★ ★

- ¿Qué palabras e imágenes son sus favoritas en esta historia y por qué?
- ¿Qué sentimientos perciben que experimenta María en esta historia?
- ¿Han experimentado alguna vez sentimientos similares a los de ella?
- ¿Cómo les hace sentir la historia del nacimiento de Jesús al escucharla desde la perspectiva de María?
- ¿Qué les revela sobre Jesús como bebé?
- *Con niños y niñas de más edad:* María dice en dos ocasiones: «Él es de Dios». ¿Qué creen que significa esta afirmación?
- *Con niñas y niños de más edad:* En la historia, María menciona a Isaías. Lean Isaías 9,6 en familia. Dada la lista de títulos que proporciona Isaías, y sabiendo que la gente en la época de María habría estado familiarizada con ellos, ¿cuáles creen que eran sus expectativas sobre el nacimiento de Jesús?

★ ★ ADÉNTRENSE EN LA HISTORIA ★ ★

- Reflexionen sobre diferentes perspectivas de la historia del nacimiento de Jesús: la de José, los pastores, Jesús u otras personas que puedan imaginar. Hablen en conjunto o representen lo que escucharon, vieron, sintieron y pensaron acerca de lo sucedido.
- Dibujen una escena de los primeros días de Jesús como bebé. ¿Dónde colocarían la luz en la imagen?
- Lean la historia del nacimiento de Jesús en libros infantiles o historias bíblicas infantiles. ¿Qué aspectos son similares y cuáles son diferentes en comparación con esta historia?
- En esta historia, María experimenta muchas emociones. Busquen en Internet una «rueda de emociones para la niñez» que sea apropiada para su edad. Conversen sobre cómo se sienten estas emociones y en qué momentos tanto las personas adultas como los niños y niñas de la familia han experimentado sentimientos similares.

OREN

Dios de los milagros, gracias por el don de Jesús y por María y José, quienes lo amaron y cuidaron. Gracias también por las personas en nuestras vidas que nos aman y cuidan. Ayúdanos a hacer brillar la luz de tu amor en todo lo que hacemos. Amén.



THE
PC(USA)
STORE

DESCUBRA MÁS...

www.pcusastore.com/FlyawayBooksGuides

★ ★ VAYAN MÁS A FONDO ★ ★

La historia del nacimiento de Jesús comienza con algo inesperado: milagros y sexo. Estos son dos temas que pueden resultar abrumadores para madres y padres.

Cuando se trata de milagros, a veces la mejor respuesta es reconocer que no lo sabemos todo. La fe es «la constancia de las cosas que se esperan, la comprobación de los hechos que no se ven» (Hebreos 11,1). Confiamos en que Dios actúa de maneras que anhelamos, aunque no siempre podamos verlas o comprenderlas. Cuando María se cuestiona el milagro de estar embarazada, el ángel Gabriel le responde: «Porque ninguna cosa será imposible para Dios» (Lucas 1,37). A veces, la respuesta sigue siendo un misterio.

La sencilla pregunta de María al ángel Gabriel «¿Cómo será esto? Porque yo no conozco varón» (Lucas 1,34), ha inquietado a más de un padre, madre y maestra o maestro de escuela dominical. Aunque puede resultar incómodo hablar sobre el origen de los bebés—un tema de curiosidad más frecuente que los detalles sobre la mecánica del acto sexual—, abordar estas preguntas puede tener efectos importantes en el desarrollo de su hijo o hija:

1. Ayuda a tratar temas difíciles de una manera adecuada para su edad.
2. Demuestra que esta disponible para conversar, especialmente cuando surjan dudas sobre su cuerpo.
3. Fomenta que desarrollen sentimientos saludables sobre su cuerpo, su sexualidad y sus relaciones a medida que crecen.

Comience enseñando a los niños y niñas de menos edad los nombres de las partes de su cuerpo. A medida que empiecen a relacionarse con otras niñas y niños, enséñeles a respetar a las demás personas y sus sentimientos. Es importante responder de forma sencilla a sus preguntas, sin necesidad de proporcionar toda la información de una sola vez. A medida que crezcan, fomente el diálogo de manera abierta y natural. Busque en Internet «cómo hablar con los niños y niñas sobre sexo» para encontrar orientaciones útiles y pasos prácticos que pueda seguir.

MÁS PARA LEER Y HACER

PULSE LOS ENLACES A CONTINUACIÓN PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

ADDITIONAL BOOKS FOR HOLIDAYS & CELEBRATIONS

- [*Home by Another Way*](#), (A casa por otro camino) de Barbara Brown Taylor y Melanie Cataldo
- [*The Worst Christmas Ever*](#), (La peor navidad del mundo) de Kathleen Long Bostrom y Guy Porfirio
- [*Growing in God's Love: A Story Bible*](#), (Crecemos en el amor de Dios: una Biblia infantil) editada por Elizabeth F. Caldwell y Carol A. Wehrheim
- [*Baptism Promises*](#), (Promesas de bautismo) de Carol A. Wehrheim y Roz Fulcher
- [*Dedication Promises*](#), (Promesas de dedicación) de Carol A. Wehrheim y Roz Fulcher
- [*Salmos de asombro, poemas del libro de cánticos*](#), de Carey Wallace y Khoa Le - [También disponible en inglés](#)

Guía escrita por Meg Elliot Rift y creada en asociación con la Iniciativa «[Around the Table](#)» de la IP (EE.UU. A.) (pcusa.org/aroundthetable).



THE
PC(USA)
STORE

DESCUBRA MÁS...

www.pcusastore.com/FlyawayBooksGuides